

Fotospiegel

Gebrauchsanweisung

Mit dem Erwerb dieses Fotospiegels erhalten Sie ein hochwertiges Produkt, welches in enger Zusammenarbeit mit Fachinstituten entwickelt wurde und sich seit über 38 Jahren auf dem Weltmarkt etabliert hat.

Die sehr harte und kratzsteife Spiegelschicht bis zum abgerundeten Spiegel-Rand hinaus garantiert Ihnen

- eine hohe Reflexion
- eine gute Farbneutralität
- dass keine Doppelbilder entstehen

Der abgewinkelte Haltegriff erlaubt das Halten des Spiegels ohne Beeinträchtigung der Spiegelfläche.

Lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem geeigneten Platz auf. Die strikte Einhaltung unserer Hinweise garantiert einen gefahrenlosen, sicheren Umgang mit unserem Produkt sowie eine längst mögliche Lebensdauer.

Materialien:

Der Spiegel besteht aus einem mit Rhodium beschichteten Glas, welches manuell auf den Haltegriff geklebt wird. Der Haltegriff ist ein mit Silikonpolyester beschichteter Aluminiumguss. Als Klebstoff wird ein anaerob- und UV-lichtaushärtender Einkomponentenharz ohne Lösungsmittel verwendet.

Gültigkeitsbereich:

Dieses Dokument ist für folgende Fotospiegel gültig:

- Typen A, B1, B2 & C, Okklusalaufnahmen
- Typ D, Seitenaufnahmen
- Typ S, Spiegelsatz
- Typ O, Okklusalaufnahmen ohne Griff
- Typ L, Lingualaufnahmen ohne Griff



Spiegel klein, mittel, gross und Seitenspiegel

Sichere Handhabung und Bereitstellung:

- Anwendung und Aufbereitung soll nur durch geschultes Personal stattfinden
- Die Spiegel dürfen nicht entgegen ihrer Zweckbestimmung verwendet werden, da dies zur Beschädigung oder zum Bruch führen kann
- Vor Erstgebrauch Produkt reinigen, desinfizieren und / oder sterilisieren
- Produkte so lagern, dass Diese nicht beschädigt werden
- Keine ramponierten Produkte verwenden. Defekte Produkte aussortieren

Aufbereitungshinweise:

- Der verwendete anaerobe Klebstoff ist als Acrylate nicht dauerhaft Lösungsbeständig; Durch das Einwirken von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln kann es zur Beschädigung der Klebeverbindung kommen, und Flüssigkeit kann in die Klebefuge eindringen. Daher dürfen die Spiegel **nicht** eingelegt werden. Hierfür übernimmt der Hersteller keine Garantieleistung
- Internationale und nationale Richtlinien, Normen und gesetzliche Vorschriften sowie die eigenen Hygieneregeln zur Aufbereitung sind einzuhalten
- Bei Personen mit Infektionskrankheiten sind entsprechende Richtlinien zu beachten

Einschränkung der Wiederaufbereitung:

Bei der Aufbereitung ist aufgrund der dünnen Spiegelbeschichtung und der lackierten Haltegriffe äusserste Vorsicht geboten. Häufiges, jedoch sachgerechtes Aufbereiten hat nur geringe Auswirkungen auf die Qualität und Lebensdauer der Spiegel.

Das Ende der Produktlebensdauer wird normalerweise von Verschleiss durch den Gebrauch bestimmt. Die Spiegel sind dann der in den zahnärztlichen Praxen üblichen Entsorgung zuzuführen.

Mechanische Reinigung

Die Spiegel können nach Gebrauch

- unter fliessendem Wasser abgespült werden, um grobe Verunreinigungen und Speichelreste zu entfernen
- mittels eines weichen Tuches abgewischt werden, um verbleibende Partikel sanft von der Oberfläche zu entfernen, insbesondere vom Spiegelglas und den Rändern

FILTROP AG

Landstrasse 16
9496 Balzers | Liechtenstein
Telefon +423 388 11 50
info@filtrop.com
www.filtrop.com

Desinfektion:

Die Spiegel können nach Gebrauch

- mittels Wischdesinfektion manuell gereinigt werden
- in eine für Instrumente geeignete milde Reinigungs- oder Desinfektionslösung getaucht werden

Die Reinigungs- Desinfektionslösung sollte für die manuelle Reinigung geeignet sein (z. B. nicht schäumend).

Sie ist nach Herstellerangaben oder bei sichtbarer Verunreinigung zu wechseln.

Eine Ultraschallreinigung wird **nicht** empfohlen.

Generell gelten bei der Reinigung und Desinfektion der Spiegel die Empfehlungen des Robert Koch-Instituts.

Neutralisation / Klarspülen:

Gereinigte bzw. desinfizierte Spiegel nach herkömmlichen Verfahren mit klarem oder sterilem Wasser spülen, um alle Reinigungs- und Desinfektionsrückstände zu entfernen.

Sterilisation:

Die Spiegel können sterilisiert werden, etwa in einem Autoklaven.

Vermeiden sie jedoch Sterilisations-Flüssigkeiten, die aggressive Chemikalien, wie zum Beispiel Hypochlorit enthalten.

Nach häufiger Sterilisation muss mit Abnutzungserscheinungen gerechnet werden (z. B. teilweise Ablösung der Lackierung am Haltegriff).

Empfohlene Sterilisationsmethode:

Autoklav (DIN EN ISO 17665-1)

Empfohlene Temperatur: 121° C (134° C)

Empfohlener Druck: 2 bar (3 bar)

Haltezeit: ≥ 20 min (≥ 5 min)

Trocknen und Lagern:

Nach der Neutralisation die Spiegel auf einem sauberen Tuch mittels Raumtemperatur lufttrocknen lassen oder mit Druckluft trocknen.

Den getrockneten Spiegel in der **Originalverpackung** sauber und geschlossen aufbewahren, um erneute Verunreinigung zu vermeiden.

Funktionsprüfung:

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit der Spiegel. Produkte mit Schäden an den Glasoberflächen und den Beschichtungen (Kratzer, Absplitterungen, Risse usw.) dürfen nicht mehr verwendet werden. Die Spiegel sind dann der praxisüblichen Entsorgung zuzuführen.

Risiken:

Folgende Risiken können eintreten:

- Schnittverletzungen bei beschädigtem Spiegel oder bei Personen mit Krampfanfällen durch Splitter und scharfe Kanten
- Allergische Reaktionen:
 - auf Aluminium - bei beschädigten Griffen
 - auf die Klebstoffe - bei nicht sachgemässer Aufbereitung

Verwendungseinschränkung:

Bei Personen mit Krampfanfälligkeiten sollten die Spiegel nur zusammen mit Kiefersperren verwendet werden.

Bei Personen mit Infektionskrankheiten ist von der Verwendung der Spiegel mit Haltegriff abzusehen. Wir raten stattdessen zur Verwendung von Spiegeln ohne Haltegriff:



Spiegel ohne Haltegriff für Okklusall- und Lingualaufnahmen

Gewährleistung:

Die Spiegel werden aus hochwertigen Materialien hergestellt. Vor der Auslieferung unterziehen sie sich einer Qualitätskontrolle. Kleine Kratzer, Wischer oder Ähnliches auf der Rückseite können vorkommen, haben jedoch keinen Einfluss auf die Qualität der Fotoaufnahmen.

Für die Eignung zum jeweiligen Eingriff übernehmen wir keine Gewährleistung.

Auch übernehmen wir keine Haftung für zufällige oder sich ergebende Schäden.

Wir übernehmen keine Haftung, wenn nachweislich gegen diese Gebrauchsanweisung verstossen wurde, insbesondere bei unsachgemässer Handhabung der Reinigung / Desinfektion.

FILTROP AG

Landstrasse 16
9496 Balzers | Liechtenstein
Telefon +423 388 11 50
info@filtrop.com
www.filtrop.com